

*istruzioni per l'uso originali in lingua tedesca legalmente valide!
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di traduzione!*

FITZE VENTINOX

ventilatore camino

Istruzioni per l'uso di un
ventilatore camino

HQ30, HQ35, HQ45, HQ55
HR25, HR30, HR35, HR45, HR55

Stato di revisione di queste istruzioni per l'uso

versione 1.1 - dal 01.07.2021

©FITZE VENTINOX AG

Bernstrasse 43, CH-3303 Jegenstorf

Telefon +41 (0)31 765 66 67 • info@fitze-ventinox.ch • www.fitze-ventinox.ch



manuale di istruzioni Fitze Ventinox ventilatore camino

© 2019 Fitze Ventinox AG

Tutti i diritti riservati, in particolare il diritto di traduzione, presentazione, riproduzione, duplicazione con mezzi fotomeccanici o altri mezzi e memorizzazione su supporti elettronici.

I nomi, i nomi commerciali, i nomi commerciali, le descrizioni dei prodotti, ecc. riprodotti possono essere marchi di fabbrica anche senza denominazione speciale e come tali sono soggetti alle disposizioni di legge.

Nonostante la cura nella creazione di testi, immagini e programmi, né Fitze Ventinox AG né i suoi traduttori possono assumersi alcuna responsabilità legale per eventuali errori e le loro conseguenze.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche nell'interesse del progresso tecnico.

Stampato: gennaio 2019 a Jegenstorf

Inhaltsverzeichnis

1	Informazioni di base	4
2	Indicazioni generali di sicurezza	7
2.1	Obblighi dell'operatore	7
2.2	Compiti generali del personale	8
2.2.1	Avvertenze di sicurezza per fasi operative specifiche	8
2.2.2	Informazioni su tipi particolari di pericolo	9
2.3	Dispositivi di sicurezza e di protezione	10
2.4	Dispositivi di protezione individuale	10
2.5	Pulizia del ventilatore della canna fumaria e smaltimento	11
3	Descrizione tecnica	12
3.1	Denominazione, tipo, numero di serie, entità della fornitura	12
3.2	Disegno quotato del ventilatore della canna fumaria	12
3.3	Informazioni su prestazioni, capacità di carico, quantità di riempimento	12
3.4	Protezione dalla corrosione	12
4	Struttura e funzione del ventilatore della canna fumaria	13
4.1	Principio Generale/Funzionale	13
4.2	Figura e vista esplosa di un ventilatore della canna fumaria	14
5	Funzionamento del ventilatore della canna fumaria	15
5.1	Istruzioni per il personale addetto all'operazione	16
5.2	Pericoli durante la manipolazione del ventilatore della canna fumaria	16
5.3	Trasporto e montaggio	16
5.3.1	Collegamento del ventilatore della canna fumaria all'impianto di scarico	17
5.3.2	Integrazione elettrica del ventilatore della canna fumaria	18
5.3.3	Apparecchiature con dispositivi di controllo e di sicurezza	18
5.4	Messa in funzione e funzionamento	18
5.4.1	Informazioni generali	18
5.4.2	Esecuzione di una procedura di messa in servizio	19
5.5	Arresto del ventilatore della canna fumaria	19
5.5.1	Pulizia	19
5.5.2	Malfunzionamento / errore	19
6	Esami	21
6.1	Ispezioni durante la manutenzione	21
6.2	Esame dopo eventi eccezionali	21
7	Manutenzione / Manutenzione	22
7.1	Informazioni generali	22
7.2	Esecuzione della manutenzione	24

8	Dati tecnici	25
8.1	Informazioni generali	25
8.2	Collegamento elettrico / schemi dei morsetti	25
	allegato	25

allegato

Dichiarazione di conformità UE

1 Informazioni di base

Le istruzioni per l'uso sono documenti che accompagnano il prodotto. L'obbligo di redigere le istruzioni per l'uso è stabilito dalla direttiva CE sulle macchine e dall'attuazione a livello nazionale. Nei requisiti di base dell'Allegato I della Direttiva Macchine CE e nelle norme europee armonizzate, vengono fornite ulteriori informazioni su quali contenuti devono essere specificatamente inclusi nelle istruzioni per l'uso in modo che l'utente sia in grado di maneggiare il ventilatore della canna fumaria in modo sicuro. L'operatore deve convertire le informazioni talvolta esaurienti fornite dal produttore nelle istruzioni per l'uso, in particolare le informazioni relative alla salute e alla sicurezza sul lavoro, in istruzioni per l'uso relative al lavoro, compresi, se necessario, ulteriori aspetti relativi all'ambiente di lavoro del ventilatore della canna fumaria.

campo di applicazione

Queste regole si applicano al funzionamento dei ventilatori per camini FITZE VENTINOX.

Significato delle istruzioni per l'uso

Questo manuale fornisce importanti informazioni che costituiscono il presupposto per un funzionamento sicuro e per il lavoro con il ventilatore della canna fumaria. Il personale operativo deve avere sempre accesso a queste istruzioni per l'uso. Pertanto, mettere queste istruzioni a disposizione del personale in tempo utile.

Le presenti istruzioni per l'uso hanno lo scopo di fornire una presentazione ordinata e chiara dei compiti operativi, delle procedure, dei confini con altre aree e responsabilità nell'ambito delle aree di esercizio, manutenzione, riparazione e revisione.

Le presenti istruzioni per l'uso contengono disposizioni vincolanti che regolano i compiti dei seguenti settori

- **Principi di funzionamento e manutenzione**
- **Principi di sicurezza sul lavoro**
- **Organizzazione dei processi di lavoro**
- **Organizzazione dell'operazione**
- **Organizzazione della manutenzione**

Organizzazione della documentazione e verifica.

Il ventilatore della canna fumaria non deve essere messo in funzione finché non sono stati soddisfatti tutti i presupposti per l'osservanza delle istruzioni per l'uso e il personale responsabile non ha letto e compreso le istruzioni per l'uso.

Destinazione d'uso

Il ventilatore della canna fumaria serve come sistema di convogliamento dei gas di scarico caldi provenienti da impianti di combustione o da altri processi. Il suo utilizzo è determinato dal tipo di costruzione. Le modifiche comportano la scadenza dell'autorizzazione all'esercizio o devono essere concordate con il produttore.

Il ventilatore della canna fumaria viene utilizzato per trasportare i gas di scarico della combustione di combustibili da biomassa, combustibili liquidi o gassosi e altri processi. Il dispositivo si basa sull'aumento di pressione per rotazione. Il dispositivo può essere utilizzato sia per l'equipaggiamento iniziale che per il retrofitting di impianti esistenti.

Come combustibile può essere utilizzato qualsiasi combustibile disponibile in commercio. A seconda della sua composizione, combustibili contaminati possono causare danni al ventilatore della canna fumaria. L'uso di combustibili non disponibili in commercio o di gas di scarico di processo di composizione sconosciuta è consentito solo previa consultazione con il produttore.

Il ventilatore della canna fumaria può essere utilizzato in aree a rischio di esplosione, previa consultazione con il produttore e con attrezzature speciali aggiuntive!

Uso improprio

Il ventilatore della canna fumaria non è adatto al funzionamento da parte di personale non addestrato. In caso contrario, qualsiasi uso diverso da quello sopra descritto è considerato improprio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il rischio è a carico dell'operatore.

Garanzia e responsabilità

Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

Eventuali modifiche al ventilatore della canna fumaria, quali modifiche all'alloggiamento, rimozione delle staffe, foratura nell'alloggiamento, ecc. comportano l'immediata scadenza della licenza di esercizio e la perdita di qualsiasi garanzia.

Marcatura di sicurezza e salute



Edizione, data di emissione delle istruzioni per l'uso

Jegenstorf, den 09. gennaio 2019

Istruzioni per l'uso: Versione 1.0

Il diritto d'autore

Le istruzioni per l'uso sono state preparate da FITZE VENTINOX AG in conformità alle leggi e alle direttive vigenti.

Indirizzo del fabbricante

FITZE VENTINOX AG

Bernstrasse 43

CH-3303 Jegenstorf

telefono +41 (0)31 765 66 67

fax +41 (0)31 765 67 68

e-mail: info@fitze-ventinox.ch

Internet: www.fitze-ventinox.ch

2 Indicazioni generali di sicurezza

2.1 Obblighi dell'operatore

Se il gestore deve soddisfare determinati requisiti, come ad es. il collegamento del ventilatore della canna fumaria a sistemi di alimentazione o smaltimento speciali, l'installazione di un sistema di allarme, ecc.

concetto fondamentale

Il ventilatore della canna fumaria viene prodotto in conformità allo stato dell'arte e alle norme di sicurezza riconosciute. Tuttavia, il suo utilizzo può mettere in pericolo la vita e l'integrità fisica dell'utente o di terzi e altri beni materiali.

Il ventilatore della canna fumaria può essere utilizzato solo in perfette condizioni tecniche e secondo l'uso previsto, la sicurezza e la consapevolezza dei pericoli, rispettando le istruzioni per l'uso. In particolare, i malfunzionamenti che possono compromettere la sicurezza devono essere corretti immediatamente. Durante questo periodo di tempo il ventilatore della canna fumaria non deve essere azionato.

Misure organizzative

Le istruzioni per l'uso devono essere tenute sempre a portata di mano nel luogo in cui viene utilizzato il ventilatore della canna fumaria. Oltre alle istruzioni per l'uso, devono essere osservate e istruite anche le disposizioni di legge e le altre disposizioni vincolanti in materia di prevenzione degli infortuni e di tutela dell'ambiente.

Prima di iniziare qualsiasi intervento sul ventilatore della canna fumaria, il personale addetto ai lavori sul ventilatore della canna fumaria deve aver letto le istruzioni per l'uso ed in particolare il capitolo sulle norme di sicurezza. E' troppo tardi durante il lavoro. Questo vale in particolare per il personale che lavora solo occasionalmente sul ventilatore della canna fumaria, ad es. in fase di montaggio o manutenzione.

I luoghi e il funzionamento degli estintori devono essere resi noti!

Devono essere rispettate le opzioni di allarme antincendio e di lotta antincendio!

2.2 Compiti generali del personale

Zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden gelten für alle Personen, die am Raucher arbeiten, folgende Sicherheitshinweise:

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle istruzioni per l'uso.
- In caso di malfunzionamenti rilevanti per la sicurezza, il ventilatore della canna fumaria deve essere arrestato e fissato immediatamente. I malfunzionamenti devono essere immediatamente segnalati e corretti.
- Qualsiasi metodo di lavoro critico per la sicurezza deve essere evitato.
- Durante i lavori sul ventilatore della canna fumaria è necessario indossare dispositivi di protezione individuale.

Il personale da addestrare, istruire, istruire, istruire o nell'ambito della formazione generale può lavorare sul ventilatore della canna fumaria solo sotto la costante supervisione di una persona esperta!

I lavori sull'impianto elettrico del ventilatore della canna fumaria possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato o da persone istruite sotto la direzione e la supervisione di un elettricista qualificato in conformità alle norme elettrotecniche!

I lavori sugli impianti di scarico dei gas di scarico possono essere eseguiti solo da personale addestrato!

2.2.1 Avvertenze di sicurezza per fasi operative specifiche

Il ventilatore della canna fumaria deve essere ispezionato almeno 4 volte all'anno per verificare la presenza di danni e difetti visibili dall'esterno! Qualsiasi cambiamento (compresi i cambiamenti nel comportamento operativo) deve essere immediatamente comunicato all'ente/persona responsabile (che deve essere nominato e documentato dall'operatore prima della messa in funzione)! Spegnerne immediatamente e, se necessario, bloccare il ventilatore della canna fumaria!

funzionamento normale

Qualsiasi metodo di lavoro critico per la sicurezza deve essere evitato!

Devono essere adottate misure per garantire che il ventilatore della canna fumaria venga utilizzato solo in condizioni di sicurezza e di funzionamento!

In caso di malfunzionamenti, il ventilatore della canna fumaria deve essere arrestato e fissato immediatamente! I guasti devono essere eliminati immediatamente!

Accendere e spegnere le procedure, controllare i display secondo le istruzioni per l'uso!

Prima di accendere il ventilatore della canna fumaria, assicurarsi che nessuno possa essere messo in pericolo dal ventilatore della canna fumaria di avviamento!

Lavori speciali sul ventilatore della canna fumaria

Rispettare le operazioni di regolazione, manutenzione, ispezione e le date indicate nelle istruzioni per l'uso, comprese le informazioni sulla sostituzione di parti di equipaggiamento! Queste attività possono essere svolte solo da personale qualificato.

Informare il personale operativo prima di eseguire lavori speciali e di manutenzione! Designare i supervisori!

Per tutti i lavori relativi al funzionamento, alla regolazione di produzione, alla trasformazione o alla regolazione del ventilatore della canna fumaria e dei relativi dispositivi di sicurezza, nonché all'ispezione, alla manutenzione e alla riparazione, osservare le procedure di accensione e spegnimento secondo le istruzioni per l'uso e le istruzioni di manutenzione!

Fissare l'area di manutenzione per quanto necessario!

2.2.2 Informazioni su tipi particolari di pericolo

L'operatore deve assicurarsi che, durante i lavori sul ventilatore della canna fumaria, non ci siano pericoli, ad es.:

- trasporti pubblici e interni,
- Possibilità di caduta,
- Effetti dei media caldi,
- Esposizione a sostanze pericolose,
- quando si maneggiano apparecchiature elettriche,

siano adottate misure di protezione tecniche e organizzative.

Le superfici del ventilatore della canna fumaria possono diventare molto calde durante il funzionamento e sussiste il rischio di ustioni.

L'illuminazione deve essere sufficiente. Il ventilatore della canna fumaria e l'ambiente circostante devono essere mantenuti puliti. In particolare, gli oli ed eventualmente le condense che fuoriescono dai gas di scarico possono facilmente portare a scivolare sul pavimento. Insieme agli utensili in particolare, essi comportano quindi un notevole rischio di lesioni. Il pavimento nella zona del ventilatore della canna fumaria deve essere antiscivolo.

I danni alla postura e gli sforzi fisici eccessivi devono essere evitati con l'uso di piattaforme operative e di manutenzione e di attrezzature di sollevamento.

Energia elettrica

Utilizzare solo fusibili originali con corrente specificata! In caso di guasti all'alimentazione elettrica, spegnere immediatamente la ventola della canna fumaria!

I lavori su impianti o apparecchiature elettriche possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato o da persone istruite sotto la direzione e la supervisione di un elettricista qualificato in conformità alle norme elettrotecniche.

Le ventole dei camini su cui vengono eseguiti i lavori di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere scollegate dalla rete elettrica. Verificare prima che le parti scollegate siano prive di tensione, poi metterle a terra, cortocircuitarle e isolare le parti sotto tensione vicine!

L'impianto elettrico di un ventilatore della canna fumaria deve essere ispezionato/controllato regolarmente! Difetti come collegamenti allentati o cavi brasati devono essere eliminati immediatamente!

Se sono necessari lavori su parti sotto tensione, chiamare una seconda persona per azionare l'arresto di emergenza o l'interruttore principale con rilascio di tensione in caso di emergenza. Chiudere l'area di lavoro con una catena di sicurezza rossa e bianca e un segnale di avvertimento. Utilizzare solo utensili isolati in tensione!

Gas, polvere, vapore, fumo

Eseguire i lavori di saldatura, bruciatura e smerigliatura sul ventilatore della canna fumaria solo se espressamente autorizzati. Per esempio, può sussistere il pericolo d'incendio!

Prima di saldare, bruciare e smerigliare, pulire il ventilatore della canna fumaria e l'ambiente circostante da polvere e sostanze infiammabili e garantire un'adeguata ventilazione.

Quando si lavora in spazi ristretti, osservare le normative nazionali esistenti.

Detersivi, condensa e acque reflue

Quando si maneggiano detersivi e altre sostanze chimiche, è necessario rispettare le norme di sicurezza applicabili al prodotto! Quando si maneggiano mezzi aggressivi, deve essere fornita un'adeguata protezione della pelle. La necessaria protezione della pelle si trova nelle informazioni fornite dal produttore.

Devono essere rispettate le norme di smaltimento corrispondenti. Prestare attenzione durante la manipolazione di materiali di esercizio e ausiliari caldi (pericolo di ustioni o scottature)!

Le miscele di polveri fini e condensa (di seguito "condensa") depositate nel ventilatore della canna fumaria a seguito del convogliamento dei gas di scarico devono essere rimosse durante la pulizia. La condensa deve essere smaltita correttamente..

Le linee guida per lo smaltimento valide a livello locale devono essere coordinate con l'autorità competente e devono essere rispettate.

La condensa può contenere sostanze corrosive, irritanti e cancerogene.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle, la condensa non deve entrare in contatto con la pelle. Se sono necessari interventi sul sistema, è necessario indossare i necessari dispositivi di protezione individuale.

2.3 Dispositivi di sicurezza e di protezione

Il ventilatore della canna fumaria può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di protezione e di sicurezza, ad es. dispositivi di protezione amovibili, isolamento termico, ecc. sono presenti e funzionanti!

2.4 Dispositivi di protezione individuale

Se necessario o richiesto dalla normativa, utilizzare dispositivi di protezione individuale. Tali compiti possono anche includere, ad esempio, la manipolazione di sostanze pericolose o l'uso di dispositivi di protezione individuale.

L'operatore deve fornire adeguati dispositivi di protezione individuale per i lavori sul ventilatore della canna fumaria. Le persone che lavorano al ventilatore della canna fumaria devono utilizzarli.

Durante i lavori sul ventilatore della canna fumaria devono essere indossati i seguenti dispositivi di protezione personale:

- **Scarpe di sicurezza per la protezione contro lo schiacciamento.**
- **Un casco protettivo standard per la protezione contro le lesioni alla testa. Guanti di protezione per evitare lesioni alle mani.**
- **Occhiali di protezione per prevenire lesioni agli occhi.**
- **La protezione personale dell'udito prescritta per prevenire danni all'udito.**

- **Indumenti di protezione per evitare il contatto della pelle con detersivi e condensa..**

2.5 Pulizia del ventilatore della canna fumaria e smaltimento

Mantenere tutte le tubazioni, le parti del corpo, i componenti aggiuntivi e gli azionamenti elettrici liberi da contaminazioni!

Pulire il ventilatore della canna fumaria, e in particolare i collegamenti e i collegamenti a vite, dallo sporco all'inizio della manutenzione/riparazione! Non utilizzare detersivi aggressivi! Utilizzare panni per la pulizia senza fibre!

Dopo la pulizia, rimuovere completamente tutte le coperture e gli adesivi!

Dopo la pulizia, controllare tutti i collegamenti, le aperture e le linee di ispezione per individuare perdite, connessioni allentate, segni di sfregamento e danni! Eventuali difetti riscontrati devono essere eliminati immediatamente!

Garantire uno smaltimento sicuro ed ecologico dei materiali di esercizio e ausiliari e dei pezzi di ricambio!

IMPORTANTE!

Assicurarsi che la girante sia pulita in modo uniforme e pulito. **NON** spostare o rimuovere i pesi di bilanciamento.

Dopo la pulizia, il ventilatore del camino deve essere controllato per un funzionamento regolare e rotondo. Se necessario, il ventilatore del camino deve essere riequilibrato in modo che le vibrazioni non causino danni ai cuscinetti e/o al motore.

3 Descrizione tecnica

3.1 Denominazione, tipo, numero di serie, entità della fornitura

Ventilatore del camino Fitze Ventinox

modello: HQ30, HQ35, HQ45, HQ55
HR25, HR30, HR35, RH45, HR55

Dati tecnici e istruzioni per l'uso:

I dati tecnici, così come l'equipaggiamento tecnico e informazioni più dettagliate sul numero di serie e sul design sono reperibili nei dati tecnici della relativa scheda tecnica. Il presente documento è allegato alle istruzioni per l'uso del rispettivo ventilatore della canna fumaria fornito.

Dotazione di fornitura:

- ventilatore camino
- Accessori richiesti / opzionale
- Controllo elettronico / opzionale
- Istruzioni per l'uso / scheda tecnica

3.2 Disegno quotato del ventilatore della canna fumaria

Le dimensioni di installazione, così come l'equipaggiamento tecnico e informazioni più dettagliate sul numero di serie e sul design sono riportate nella scheda tecnica. Il presente documento è allegato alle istruzioni per l'uso.

3.3 Informazioni su prestazioni, capacità di carico, quantità di riempimento

Le specifiche relative alle prestazioni e alla capacità di carico sono riportate nei dati tecnici. Queste si trovano nella scheda tecnica specifica del tipo. Si precisa espressamente che le informazioni contenute nella scheda tecnica si riferiscono esclusivamente al funzionamento previsto e al carico nominale.

3.4 Protezione dalla corrosione

Tutte le parti che trasportano i gas di scarico sono in acciaio inossidabile. Piccole parti facilmente sostituibili possono essere realizzate in ottone, acciaio nichelato e acciaio ottonato. Nonostante la complessa protezione anticorrosione, l'operatore deve eseguire regolari ispezioni visive. I componenti corrosi devono essere riparati o sostituiti immediatamente.

Le informazioni sui materiali utilizzati sono riportate nei dati tecnici.

4 Struttura e funzione del ventilatore della canna fumaria

4.1 Principio Generale/Funzionale

L'interno del ventilatore della canna fumaria è realizzato in acciaio inox 1.4404 di alta qualità, mentre l'esterno e le parti dei coperchi sono in 1.4301.

- Corpo e girante in acciaio o acciaio inox
- Motore elettrico di alta qualità
- Montato in modo permanente / senza manutenzione
- Controllo elettronico / opzionale
- Progettato per il funzionamento continuo

Il ventilatore della canna fumaria viene utilizzato per trasportare i gas di scarico della combustione di combustibili da biomassa, combustibili liquidi o gassosi e altri processi. Il dispositivo si basa sull'aumento di pressione per rotazione. Il dispositivo può essere utilizzato sia per l'equipaggiamento iniziale che per il retrofitting di impianti esistenti.

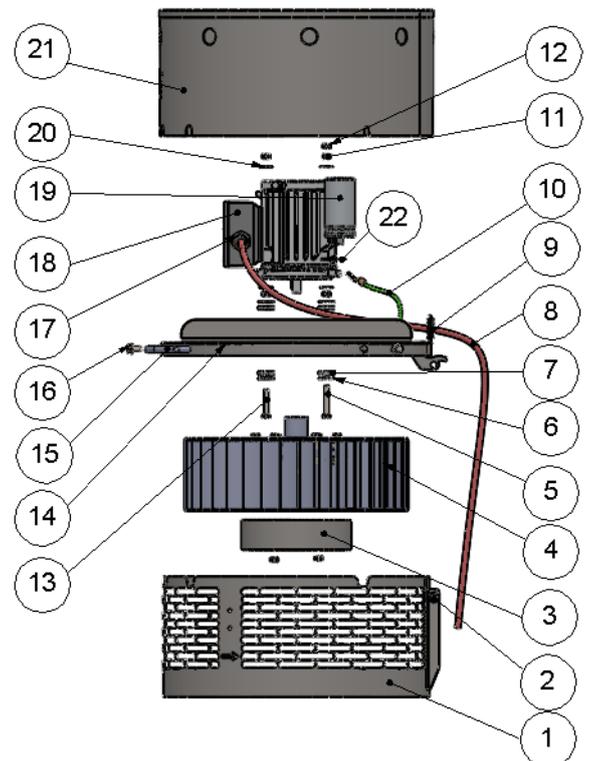
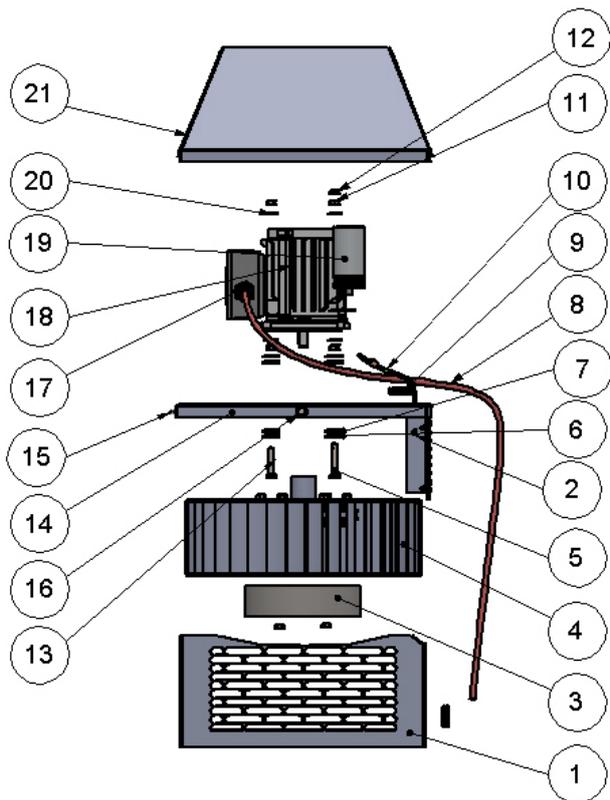
4.2 Figura e vista esplosa di un ventilatore della canna fumaria



Modell HQ (quadratisch)



Modell HR (rund)



5 Funzionamento del ventilatore della canna fumaria

L'operatore può istruire solo persone appositamente addestrate a lavorare sul ventilatore della canna fumaria.

L'operatore deve redigere e consegnare le istruzioni per l'uso in una forma e in una lingua comprensibile per le persone interessate, tenendo conto delle condizioni operative e delle procedure di lavoro previste. Le istruzioni per l'uso devono contenere in particolare informazioni su quanto segue:

- Descrizione dei componenti del sistema e degli equipaggiamenti aggiuntivi,
- Esecuzione di lavori di manutenzione,
- Uso e applicazione di dispositivi di protezione individuale,
- Comportamento in caso di pericolo
 - in caso di pericolo d'incendio,
 - quando fuoriescono i gas di scarico e la condensa,
 - in caso di effetti termici,
 - Misure di primo soccorso,
 - Piano di allarme (ad es. notifica dei vigili del fuoco, servizio di rimozione dei guasti)

Prima di iniziare i lavori sul ventilatore della canna fumaria, l'operatore deve informare le persone interessate sui pericoli che si verificano durante il lavoro e sulle misure di protezione e sul comportamento da tenere in caso di pericolo. Le istruzioni devono essere verbali e relative al luogo di lavoro.

Per lavori simili regolarmente ricorrenti, lavori simili

è sufficiente che le istruzioni siano impartite a intervalli ragionevoli,

ma almeno una volta all'anno, devono essere effettuate le seguenti operazioni.

Prima di iniziare i lavori sul ventilatore della canna fumaria, il gestore deve designare una persona che conosce i pericoli e le misure di protezione e che è responsabile dell'osservanza delle misure di protezione specificate.

I lavori sul ventilatore della canna fumaria possono iniziare solo dopo che l'operatore o una persona da lui designata ha stabilito che sono state adottate le misure di protezione specificate.

5.1 Istruzioni per il personale addetto all'operazione

Il ventilatore della canna fumaria può essere azionato, mantenuto e riparato solo da personale addestrato, istruito e autorizzato. Deve essere rispettata l'età minima legale. Il personale addetto alla formazione, all'istruzione o all'istruzione può lavorare sul sistema solo dopo un'istruzione teorica e sotto la supervisione di una persona esperta.

Il gestore si impegna a istruire il nuovo personale di esercizio e di manutenzione nella stessa misura e con la stessa cura nel funzionamento e nella manutenzione dell'impianto, tenendo conto di tutte le istruzioni di sicurezza.

Gli addetti al trasporto, all'installazione, alla messa in funzione, al funzionamento e alla manutenzione del ventilatore della canna fumaria devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza per la relativa attività e i componenti, prima di iniziare i lavori.

5.2 Pericoli durante la manipolazione del ventilatore della canna fumaria

Oltre alle istruzioni per l'uso, devono essere osservate e istruite anche le disposizioni di legge e le altre norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro, tutela della salute e tutela dell'ambiente.

Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza e di pericolo sul ventilatore della canna fumaria!

Tutte le avvertenze di sicurezza e di pericolo sul/su di un ventilatore della canna fumaria devono essere conservate in modo completo e leggibile!

5.3 Trasporto e montaggio

Trasporto

- Il ventilatore della canna fumaria può essere trasportato solo in piedi!

Per evitare deformazioni o altri danni alle superfici/sigillatura, utilizzare imbragature adeguate. Non è consentito il fissaggio dell'apparecchio ad ugelli, flange, ecc. Il trasporto deve essere effettuato in piedi nei punti di attacco designati e contrassegnati. Il ventilatore della canna fumaria può essere collocato e riposto solo su supporti adeguati (ad es. selle di legno). I carichi puntuali sul ventilatore della canna fumaria possono causare deformazioni inammissibili.

Dopo aver ricevuto il ventilatore della canna fumaria e aver rimosso l'imballaggio di trasporto, effettuare un attento esame visivo. In caso di danni, informare immediatamente il fornitore.

Durante l'ispezione visiva occorre tenere conto in particolare dei seguenti punti

:

- Rimuovere tutte le serrature per il trasporto!
- Rimozione completa di tutti gli imballaggi / residui di sporco!

Montaggio

Per l'integrazione dei diversi tipi di ventilatori della canna fumaria è necessario rispettare i relativi dati tecnici. L'installazione deve essere eseguita da una ditta specializzata autorizzata.

Devono essere osservati i seguenti punti:

- Il ventilatore della canna fumaria è montato sull'apertura della canna fumaria.
- Nel caso di camini in pietra, viene avvitato direttamente alla piastra della ghirlanda con appositi tasselli. A tale scopo devono essere utilizzati i fori previsti nella custodia.
- Nel caso di una canna fumaria in tubolare d'acciaio, il ventilatore viene posizionato anche sulla bocca della canna fumaria e montato con le staffe di montaggio in dotazione.
- Le staffe di montaggio si adattano al diametro interno della canna fumaria come descritto. Il ventilatore della canna fumaria viene quindi inserito nel tubo della canna fumaria.
- Prestare attenzione affinché il ventilatore della canna fumaria si appoggi infine sulla chiusura della canna fumaria. Non è consentito montare il ventilatore della canna fumaria liberamente sospeso! Se necessario, utilizzare un adattatore speciale (ordinabile a scelta).
- Il ventilatore della canna fumaria deve essere fissato con la fune di sicurezza in dotazione (vedi descrizione).
- Il ventilatore della canna fumaria deve essere installato a prova di vento e tempesta.
- Se sull'oggetto è installata una protezione antifulmine, il ventilatore della canna fumaria deve essere collegato di conseguenza.
- Rispettare la distanza minima dagli oggetti infiammabili! Min. 200mm!
- Il ventilatore della canna fumaria deve essere accessibile per i necessari lavori di manutenzione e riparazione!
- I segnali di avvertimento devono essere chiaramente visibili e leggibili!
- Ulteriori informazioni si trovano nei dati tecnici.!

5.3.1 Collegamento del ventilatore della canna fumaria all'impianto di scarico

Il ventilatore della canna fumaria è sempre posizionato e fissato sull'apertura della canna fumaria. Crea un effetto di aspirazione alla bocca della canna fumaria e supporta il tiraggio naturale della canna fumaria.

5.3.2 Integrazione elettrica del ventilatore della canna fumaria

Per il funzionamento, il ventilatore della canna fumaria richiede un collegamento alla rete elettrica (230V AC o 400V AC a seconda della versione) e può essere collegato solo da personale qualificato. Prima della messa in servizio, il corretto collegamento del conduttore di protezione (PE) deve essere verificato mediante misurazione e documentato.

Il ventilatore della canna fumaria non si accende o si spegne automaticamente. Ciò dipende dal controllo elettronico e dall'integrazione utilizzati ed è responsabilità dell'operatore..

5.3.3 Apparecchiature con dispositivi di controllo e di sicurezza

Per garantire il rispetto dei parametri di funzionamento ammessi e la sicurezza dell'intero impianto, il ventilatore della canna fumaria deve essere dotato dei seguenti dispositivi:

- Unità di controllo e regolazione
- Misure supplementari in linea con lo stato dell'arte
- arresto di emergenza

5.4 Messa in funzione e funzionamento

5.4.1 Informazioni generali

messa in servizio

Il ventilatore della canna fumaria non deve essere messo in funzione finché non è stato correttamente installato in un impianto e non sono stati forniti e impostati gli opportuni dispositivi di limitazione. Le condizioni di installazione sono state prese in considerazione e verificate per quanto riguarda le condizioni di installazione, le condizioni di installazione e la sicurezza di funzionamento.

Il ventilatore della canna fumaria non deve essere messo in funzione finché non è freddo.

operazione

Il ventilatore della canna fumaria deve essere costantemente monitorato durante la prima messa in funzione e controllato per eventuali perdite, rumori di macinazione e squilibri (vibrazioni).

Il ventilatore della canna fumaria può essere messo in funzione solo se le parti dell'equipaggiamento di sicurezza sono permanentemente efficaci e non vengono messe fuori servizio durante il funzionamento o se il loro effetto desiderato viene modificato.

► Per assicurare l'autoraffreddamento, il ventilatore incorporato deve SEMPRE funzionare durante il funzionamento dell'unità.

5.4.2 Esecuzione di una procedura di messa in servizio

La messa in funzione da parte di personale specializzato autorizzato può essere eseguita solo dopo aver collegato correttamente l'impianto di scarico e l'alimentazione elettrica. Osservare le raccomandazioni del produttore.

Deve essere rispettata la seguente sequenza!

allestimento	- Controllare che il ventilatore della canna fumaria non presenti danni meccanici. (concentricità, macinazione)	
	- Montare il ventilatore della canna fumaria secondo le istruzioni di montaggio 5.3.	
	- Collegare e testare correttamente il ventilatore della canna fumaria.	
	- Test di prova.	
	- Osservazione precisa della funzionalità meccanica ed elettrica durante la prima messa in servizio.	

5.5 Arresto del ventilatore della canna fumaria

Se durante il funzionamento si verifica una modifica rilevante per la sicurezza, ad es. a causa di una sequenza di reazione imprevista o di una pericolosa influenza esterna, l'apparecchio deve essere immediatamente messo fuori servizio e arrestato. Durante i lavori sul ventilatore della canna fumaria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica e protetto contro la riaccensione.

La persona responsabile deve essere immediatamente informata di qualsiasi arresto / malfunzionamento!

Dopo lo spegnimento del ventilatore della canna fumaria, controllare le caratteristiche particolari del locale dell'impianto e rimuovere lo sporco visibile.

5.5.1 Pulizia

Il ventilatore della canna fumaria deve essere controllato periodicamente e pulito a mano.

5.5.2 Malfunzionamento / errore

A causa dell'integrazione individuale nei sistemi di scarico, nel dimensionamento delle ventole della canna fumaria e nei campi di applicazione, non tutti i possibili guasti possono essere descritti in dettaglio qui.

In linea di principio, l'individuazione e l'eliminazione dei guasti è responsabilità dell'operatore e del suo personale operativo. Una gestione responsabile dei malfunzionamenti e la loro corretta eliminazione è un prerequisito obbligatorio per un funzionamento sicuro del ventilatore della canna fumaria.

In caso di guasti che non possono essere eliminati dal gestore, è necessario rivolgersi al rivenditore specializzato autorizzato o al produttore.

6 Esami

Devono essere rispettati i periodi prescritti o specificati nelle istruzioni per l'uso per le prove e i controlli periodici!

6.1 Ispezioni durante la manutenzione

- Pulire l'alloggiamento e la girante del ventilatore della canna fumaria.
- Ispezione visiva per danni meccanici e termici.
- Controllare e sostituire i cuscinetti, se necessario.
- Controllare la concentricità della girante.
- Controllare e, se necessario, sostituire le linee di alimentazione elettrica.
- Controllare la presenza di vibrazioni e, in generale, il funzionamento regolare quando l'unità viene rimessa in funzione.
- **Lo smontaggio e il montaggio del ventilatore della canna fumaria richiede conoscenze specialistiche specifiche, lavori di regolazione e bilanciamento precisi. Questi lavori devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o da un'azienda specializzata autorizzata.**

Le prove devono essere documentate di conseguenza.

6.2 Esame dopo eventi eccezionali

Gli eventi eccezionali comprendono malfunzionamenti, misure di manutenzione o modifiche non programmate.

A seguito di un tale evento, devono essere eseguiti gli stessi controlli di cui al punto 6.1 Controlli di manutenzione.

I controlli devono essere documentati di conseguenza.

7 Manutenzione / Manutenzione

7.1 Informazioni generali

Requisiti del personale addetto alla manutenzione

I lavori sul/con il ventilatore della canna fumaria possono essere eseguiti solo da personale qualificato. Rispettare l'età minima consentita per legge!

Utilizzare solo personale addestrato o addestrato, definire chiaramente le responsabilità del personale per il funzionamento, la messa a punto, la manutenzione e la riparazione!

Assicurarsi che sul ventilatore della canna fumaria intervenga solo personale autorizzato!

Fasi di manutenzione / intervalli di manutenzione

La manutenzione del ventilatore della canna fumaria deve essere effettuata regolarmente da personale qualificato. In questo modo si contrasta lo stress meccanico, chimico e termico. I lavori di manutenzione devono essere eseguiti solo con utensili adatti all'acciaio inossidabile che soddisfano i maggiori requisiti di corrosione (non utilizzare spazzole metalliche in acciaio!).

I lavori di ispezione e manutenzione comprendono in particolare il monitoraggio e la messa in sicurezza dei sistemi di controllo e manutenzione

- condizioni di installazione
- targhetta
- il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e di allarme
- Spessore della parete in condizioni di corrosione
- ostruzioni del percorso dei gas di scarico
- cablaggio

Alcune superfici del ventilatore della canna fumaria possono surriscaldarsi durante il funzionamento e sussiste il rischio di ustioni. C'è il rischio di combustione a causa dei gas caldi che fuoriescono. I lavori di riparazione o manutenzione del ventilatore della canna fumaria devono quindi essere eseguiti solo quando non è in funzione e dopo che l'intero impianto si è sufficientemente raffreddato.

Poiché le condizioni delle diverse applicazioni variano notevolmente, possono essere fornite solo raccomandazioni generali per gli intervalli di manutenzione, in particolare per la pulizia. Gli intervalli di ispezione e manutenzione devono essere scelti in modo tale che gli eventuali difetti che possono verificarsi o sono prevedibili durante il ciclo di funzionamento dell'impianto possano essere individuati e corretti in tempo utile.

I criteri pertinenti sono i seguenti:

- tempo di funzionamento
- Contenuto di polveri o aerosol dei gas di scarico
- Distribuzione dimensionale e caratteristiche delle particelle contenute nei fumi di scarico

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti da personale specializzato e addestrato.

La manutenzione del ventilatore della canna fumaria dipende essenzialmente dal funzionamento. Ciò significa che prima o poi saranno necessarie operazioni di pulizia e manutenzione, a seconda del grado di contaminazione durante il funzionamento.

Gli intervalli di manutenzione devono pertanto essere determinati caso per caso.

Il produttore raccomanda di controllare regolarmente il ventilatore della canna fumaria per verificare la presenza di sporcizia durante i primi 6 mesi di funzionamento. A seconda del grado di sporcizia, è necessario determinare e registrare un intervallo specifico di pulizia e manutenzione.

Il ventilatore deve essere controllato almeno ogni tre mesi per verificare la presenza di danni meccanici, rumori e sporcizia all'interno e all'esterno.

I cuscinetti devono essere sostituiti al più tardi dopo 10.000 ore di funzionamento.

Non è consentito controllare o pulire il ventilatore della canna fumaria solo dopo che è stato segnalato un malfunzionamento.

Prima di qualsiasi intervento sul ventilatore della canna fumaria, assicurarsi di disporre di materiale di tenuta sufficiente a sostituire le guarnizioni difettose!

Per la sostituzione, rimuovere completamente la vecchia guarnizione. Pulire e sgrassare le superfici di contatto dell'alloggiamento con alcool, pulitore per freni o simili. Pulire e sgrassare accuratamente la guarnizione acquistata dal produttore senza incollare il cavo.

riparazione

Se sono necessari interventi di riparazione, questi devono essere eseguiti da una ditta specializzata autorizzata nel rispetto delle norme di sicurezza.

Gli elementi di bloccaggio danneggiati, ad es. viti usurate, incrinare e piegate, dadi e bulloni rotti o altrimenti danneggiati, morsetti o staffe piegate, guarnizioni danneggiate, ecc. non devono più essere utilizzati e devono essere immediatamente sostituiti con parti nuove dello stesso tipo.

Utilizzare solo ricambi originali del produttore o ricambi equivalenti.

I lavori di riparazione che possono compromettere il funzionamento sicuro del ventilatore della canna fumaria, come ad esempio misure che alterano le caratteristiche del materiale, ad es. mediante saldatura, formatura a freddo e a caldo, devono essere eseguiti solo in accordo con il produttore.

7.2 Esecuzione della manutenzione

allestimento	Spegnimento e fissaggio dell'impianto o dei componenti dell'impianto (ventole della canna fumaria)	
	Manutenzione secondo i punti 6.1 e 7.1	
	Messa in funzione del sistema secondo il punto 5.	
	Documenti di lavoro	

8 Dati tecnici

8.1 Informazioni generali

Vedere i dati tecnici specifici del tipo!

8.2 Collegamento elettrico / schemi dei morsetti

Vedere i dati tecnici specifici del tipo!

allegato

Dichiarazione di conformità UE